



ボレロ&タンゴ&シャンソンコラボ劇場ショー「ノエリア」鑑賞と マドリッド4泊6日の旅

旅行期間 : 2011年2月22日(火) ~ 2月27日(日)



スペイン広場(イメージ)




プラド美術館内部(イメージ)



トレド眺望とタホ川(イメージ)

『掲載している写真は撮影時のアングル・天候など諸条件により、実際にご覧になる景観とは異なる場合があります。また「イメージ」と付記されている写真は、旅行日程とは関係ない旅行目的地のイメージ、旅情等を表現したものです。写真提供：スペイン政府観光局

後援： (財)日本スペイン協会

旅行企画・実施： 日通旅行 { 日本通運(株)
東京旅行支店 }

ご挨拶

スペインのマドリッドは、数世紀にもわたる伝統文化と近代的なメトロポリス(首都)としての二つの顔をあわせもつ都です。そのマドリッドで市内観光に加え、タンゴ&シャンソンのコラボ劇場ショー「ノエリア」、現地の人々との交流、自由行動も楽しめる特別な旅を企画致しました。「通常の団体旅行やパッケージツアーとは、ひと味違う旅」を求めておられた、旅大好きという皆様のご参加を心よりお待ち申し上げます。異国へ来た喜びと開放感、そして感動の音楽劇場ショー「ノエリア」に心打たれる夜。言葉も文化も違うスペイン人の方々との交流も体験し、翌日は、自分自由旅を満喫。そんな楽しい旅へ、みなさん、一緒に出発です！

主催者スタッフ一同

ボレロ&タンゴ&シャンソン・コラボ劇場ショー「NOELIA - ノエリア」のご紹介

- あらすじ : 86歳の老人がいました。死の影に、おびえないはずもない男。ある日の夜。月の呪い(まじない)なのか、それとも男の願いが神へと届いたというのか、奇跡は起こります。もう一度、もう一度だけあの若き日に戻り、初恋の人「ノエリア」に会いたい。男が初めてノエリアに出会った街、フランスはパリ。そして、物語は始まります。ボレロ・タンゴとシャンソンにのせて、どこまでも、甘く、激しく、切なく 誰もが年を重ねさせられない老いを迎えます。誰もが一度は思うでしょう。今再び、あの若き日の自分に戻れたら・・・輝きと希望に満ちた日々。恋もした。そんな遠い昔。男は、初恋の女性「ノエリア」に会いたいと願い、奇跡は起きます。もし若き日の自分に帰って過去を旅できるとしたらその奇跡の中で、あなたは、誰に会いたいですか……



JORGE DIAZ RODRIGUEZ
(ホルヘ・ディアス・ロドリゲス)
スペイン・マドリッド出身歌手、ギタリスト、
作詞家、作曲家

スペインオペレッタ(サルスエラ)を学び、10歳でドイツ・シュトゥットガルトの劇場にて兄弟2人と共にオペレッタを公演。17歳にしてスペインで最も権威あるオペラ協会A.L.T.A. (スペイン・トレホン・デ・アルドス市オペラ協会)のメンバーとなる。その後、スペインの5つのテレビ局にてサルスエラ(スペインオペレッタ)歌手として出演、またマドリッド、バルセロナ、バレンシアなどの最も重要な劇場での公演に参加。スペイン国王夫妻のパーティをはじめ、レアル・マドリッド他スペインサッカーチームの祝賀会やパーティーに招かれ、演奏したり、各国の国賓の晩餐会などでの演奏、また世界的なミュージシャンのステージに参加演奏のショーにて演奏。セベ・バステロス主催のパーティ、フリオ・イグレシアスのステージなどにも参加。



悠路(ゆうろ) シャンソン歌手
東京そしてフランスはパリを中心にライブ活動を繰り広げる。東京・紀尾井ホール、東京銀座マキシム・ド・パリ、草月ホールその他パリ・ラレイ城、ラ・フィネル、ラルシペルなどで素晴らしい功績を残す中、ライブ全国展開に意欲を示す。特に近年はフランスのメディアにも認知され始めた事で、2009年10月特別番組の為に取材を受け、その模様は2010年7月フランスで全国放送された。シャンソン普及会主宰を務める他サロン、音楽事務所経営を行う実業家でもありながら、その気さくで大らかかつ魅惑の実力派カリスマとして根強いファンが数多く、同時に新たな羨望者がどんどん増えているシャンソン歌手・悠路である。



中上香代子(なかがみ かよこ) ピアノ奏者

中尾ミエ、木の実ナナ、上月昇、前田美波里、大塚博堂、尾崎紀世彦、西城秀樹、榊原郁恵、ポニージャックス etc. 数々のバックバンドと並行して、シャンソンの老舗「銀巴里」にてシャンソンを手掛けると同時にラテンミュージックに関しても第一人者であるYOSIRO 広石氏を中心とする日本を代表とするラテンミュージシャン達との協演でジャンルの幅を広げる。さらには世界的二胡奏者、姜建華とも協演。豪華客船日本丸の世界一周クルーズのコンサートや数々の大物アーティストと共演。2010年にはマリオマリオーネの単独コンサートにて伴奏をつとめる。1998年悠路と出会う。以来、最高の友情で音楽を作り上げている。



川波 幸恵(かわなみ ゆきえ)

バンドネオン奏者

バンドネオンを西塔祐三氏に師事。2001～03年、小松亮太コンサート、アルゼンチンプロモーション等に多数参加。世界ダンス大会では、日本武道館にてソロ演奏。アコーディオン奏者coba主宰ベローズラバースナイトに出演し、その際、聴きに来ていた女優・劇作家の渡辺えりの目にとまり、舞台に抜擢。2003年より連続して渡辺主宰の劇団「宇宙堂」公演に出演、演奏。セーラー服姿での演奏は、楽器を見たことのない観客にも衝撃を与えた。ファンダリエソ・スタイルの楽団「チコス・デ・パンパ」で古典タンゴのレパートリーを数多く演奏。2006年秋には、フィラデルフィアで毎年開催される恒例の第45回Mario Lanza Ballにアジアを代表するアーティストの一人として前夜祭で客演し、バンドネオンの魅力を披露している。2007年5月、自身がモデルにもなっている小説(横溝正史ミステリー大賞テレビ東京賞受賞作、角川書店)のドラマ(水曜ミステリー9)に本人役として出演・演奏。西城秀樹のディナーショー、堀北真希主演映画のサントラ、夏川りみの楽曲等にも出演。近年は、三味線や海外からのセファルディー民謡の奏者たちとのライブをするなど、ジャンルを超え音楽を奏でている。

ツアーのポイント

- マドリッド市内観光(プラド美術館、国立ソフィア王宮芸術センター、王宮など)にご案内。
- トレド市内観光(サント・トメ教会、カテドラルなど)にご案内。
- 実力派ふたりコラボの実現！ホルヘ・ディアス・ロドリゲス&悠路・ボレロ&タンゴ&シャンソンのコラボ劇場ショー「NOELIAーノエリア」にご案内。(公演日が前後する場合がございます)
- 現地日本語学校のスペイン人との交流(無料オプション)にご案内(交流先が変更になる場合がございます。)
- 日程4日目マドリッド市内では、終日自由行動となります。

募集要項

◆旅行代金(お1人様:成田空港発着)

298,000 円

※燃油サーチャージ(目安30,900円:11/01現在)、および成田空港施設使用料及び空港保安料(2,540円)、海外空港諸税(約8,110円:11/01現在)が別途必要となります。

※燃油サーチャージ及び現地空港諸税は、今後増減がある場合がございますので、確定料金はご出発1ヶ月前に再度ご案内致します。

■ お1人様部屋使用追加代金
(4泊分) : 44,000 円

◆旅行期間 2011年2月22日(火)~2月27日(日)【6日間】

◆募集人員 40名(最少催行人員:20名)

■ 利用予定航空会社 : オーストリア航空、フィンランド航空、英国航空、エールフランス、日本航空、全日空のいずれか

■ 食事(機内食は除く) : 朝食4回・昼食1回・夕食1回

■ 添乗員 : 同行いたします。

■ 利用予定ホテル : 【マドリッド】 オキシデンタル・ミゲル・アンヘルホテル

日程表

	月日・曜日	発着地	時間	交通機関	摘要	食事
1	2011年 2月22日 (火)	東京(成田)発 (欧州内都市乗継ぎ) マドリッド 着	午前 夜	航空機 専用車	<午前> 空路、欧州内都市乗り継ぎにてマドリッドへ。 <夜> マドリッド到着後、専用車にてホテルへ。 <マドリッド泊>	昼: 機 夕: 機
2	2月23日 (水)	マドリッド	午前 夜	専用車	<午前> マドリッド市内観光。 (★プラド美術館、★国立ソフィア王妃芸術センター、○王宮など) <午後> 現地日本語学科のスペイン人と交流(予定) <マドリッド泊>	朝: ○ 昼: ○ 夕: ○
3	2月24日 (木)	マドリッド ~ トレド ~ マドリッド	午前 午後	専用車	<午前> 専用車にてトレドへ。 着後、トレド市内観光。 (★サント・トメ教会、○カテドラルなど) <夜> ホルヘ・ディアス・ロドリゲス&悠路・ボレロ&タンゴ &シャンソンのコラボ劇場ショーにご案内致します <マドリッド泊>	朝: ○ 昼: × 夕: ×
4	2月25日 (金)	マドリッド			<終日> 自由行動。 <マドリッド泊>	朝: ○ 昼: × 夕: ×
5	2月26日 (土)	マドリッド 発 (欧州内都市乗継ぎ)	午前	航空機	<午前> 空路、欧州内都市乗り継ぎにて帰国の途へ。 <機中泊>	朝: ○ 昼: 機
6	2月27日 (日)	東京(成田) 着	午前		<午前> 成田空港到着。通関手続終了後自由解散。	朝: 機

※ 上記日程は現地の交通機関、現地事情により変更になる場合がございます。

(*) ★は入場観光、○は車窓観光をあらわします。

■ 時間帯の目安 : 早朝=4:01-6:00 朝=06:01-08:00 午前=08:01-12:00 午後=12:01-18:00 夜=18:01-23:00 深夜=23:01-04:00

都市情報



王宮(イメージ)

《マドリッド》

● 伝統と現代がほどよく調和する街

マドリッドはイベリア半島中央部に位置するスペインの首都。美術館・博物館が街に点在し、プラド美術館、国立ソフィア王妃芸術センター、ティツセン・ボルネミッサ美術館は、マドリッドを代表する三大美術館です。中央郵便局のあるシベールス広場を中心として主要道路が交差しており、広場を中心に美術館や歴史的建造物が軒を連ねています。本場の闘牛、フラメンコなど、独特の文化も是非堪能してみたい街です。



アルカサル(イメージ)

《トレド》

● イスラム文化が彩る魅惑の迷宮都市

タホ川が周りを囲むように流れる小高い丘にある城壁に囲まれた街、トレド。この街の歴史はまさにスペインの歴史。1561年にマドリッドに首都が移されるまで、首都として数々の支配者に統治されてきました。16世紀の画家、エル・グレコが愛し、数多くの作品がいたるところに残る芸術の街でもあります。タホ川の対岸から望むトレドの全景の美しさはグレコの描いた絵そのまま、まさに必見です。

旅行条件(要約) ここに記載のない事項は当社旅行業約款(募集型企画旅行の部)によります。

【募集型企画旅行契約】

(1)この旅行は、日本通運株式会社東京旅行支店(東京都港区東新橋1-9-3 日通本社ビル18階、観光庁長官登録旅行業第19号)(以下当社とします。)が企画・実施する旅行であり、この旅行に参加されるお客様は当社と募集型企画旅行契約(以下「旅行契約」という)を締結することとなります。
(2)旅行契約の内容・条件は、当パンフレットによるほか、別途お渡しする海外募集型企画旅行条件書、確定書面(最終日程表)及び当社の旅行業約款(募集型企画旅行契約の部)によります。

【旅行のお申し込み・契約成立の時期】

当社所定の旅行申込書にご記入の上、下記の申込金を添えてお申し込みいただきます。

申込金 30,000円(お1人様につき)
申込金は旅行代金、取消料、違約料の一部として取り扱います。お客様との旅行契約については、当社の承諾と上記の申込金の受理をもって成立するものといたします。

【旅行代金のお支払い】

残金はご旅行出発の前日から起算してさかのぼって21日目にあたる日より前にお支払いいただきます。

【旅行代金に含まれるもの】

旅行日程に明示した利用交通機関の運賃、料金、バス料金観光料(バス料金、ガイド料金、入場料)・旅行日程に明示した宿泊料金及び税、サービス料金(バス・トイレ付き1人部屋に1人ずつの宿泊を基準とします)・旅行日程に明示した食事料(機内食を除く)・手荷物運搬料金(原則としてお1人様1個。ただし、航空会社の規定重量、容積、個数の範囲内)・団体行動に必要な料金・添乗員の同行費用

【旅行代金に含まれないもの】

旅券印紙代(6,000円～16,000円)・査証料、予防接種料金、傷害疾病保険料、渡航手續取扱料(お客様自身が作成、申請された場合は不要です。)

1) 出入国記録書その他を当社で作成したとき4,200円
2) 旅券申請書を作成代行したとき3,675円
3) 査証申請書類を当社で作成、取得したとき(1カ国)... 4,200円
超過手荷物料金・飲み物代、クリーニング代、電報電話料、ホテルのボーイ、メイド等に対する心付け・追加飲食代その他個人的性質の諸費用及びそれに伴う税金、サービス料・日本国内の空港施設使用料・空港保安料・各国空港税・燃油サーチャージ・航空保険料・日本国内における自宅から発着空港(または集合・解散場所)までの交通費、宿泊料・希望者のみ参加するオプション・旅行代金・旅行途中の空港税・運送機関の課す付加運賃・料金・お客様の傷害・疾病に対する医療費

【旅行契約内容・代金の変更】

当社は、旅行契約の内容を変更し、旅行代金を変更することがあります。詳しくは、「条件書」によります。

【取消料】

お客様はいつでも下記の取消料を支払って旅行契約を解除することができます。当社の責任とならないローン、渡航手続きの事由によるお取消の場合も下記取消料をいただきます。

解除時期等	取消料
★=旅行開始日の前日から起算してさかのぼって	
40～31日目(ピーク時のみ)	旅行代金の10%
30～3日目	旅行代金の20%
★=旅行開始日の前日から起算してさかのぼって前々日、前日、当日の解除	旅行代金の50%
旅行開始後の解除又は無連絡不参加	旅行代金の100%

※「ピーク時」とは、12月20日から1月7日まで、4月27日から5月6日まで及び7月20日から8月31日までのそれぞれの発日日をいいます。

【当社の責任】

当社は当社又は手配代行者がお客様に損害をあたえた時は損害を賠償いたします。(お荷物に関する賠償限度額は当社に故意または重大な過失がある場合を除きお1人15万円までとし、損害発生の日から起算して21日以内に通知された場合)その他は「条件書」によります。

【特別補償】

当社は責任の有無にかかわらず、お客様が当旅行中、急激かつ偶然な外来の事故により生命、身体または手荷物に被った一定の損害について補償金及び見舞金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【旅程保証】

旅行日程に重要な変更が行われた場合には、当社はその変更の内容に応じて変更保証金を支払います。詳しくは「条件書」によります。

【お客様の責任】

当社はお客様が故意または過失、法令もしくは公序良俗に反する行為により当社が損害を被った時はお客様から損害の賠償を申し受けます。

【クレジットカード利用の適宜契約】

当社は当社が提携するクレジットカード会社の会員(以下「会員」といいます。)より、会員の要なくして旅行代金等の支払いを受けること(以下「通信契約」といいます。)を条件に電話その他の通信手段による旅行のお申し込みを受ける場合があります。その場合、会員は「出発日」「旅行名」に加えて「カード名」「カード番号」「カード有効期限」等を当社にお申し出いただきます。通信契約による旅行代金は、電話による申込みの場合、当社が受領した時に成立し、その他の通信手段による申込みの場合は、当社が契約の締結を承諾する旨の通知を発した時に成立するものとします。通信契約での「カード利用」は、会員および当社が旅行契約に基づく旅行代金等の支払または払戻債務を履行すべき日とし、前者の場合は契約成立日、後者の場合は契約解除のお申し出の日となります。

【最少旅行人員】

日程表に記載、これに満たない場合、旅行の実施を中止することがあります。ただし、この場合旅行開始日の前日から起算してさかのぼって23日目(ピーク時発旅行の場合は33日目)にあたる日より前に通知いたします。

【現地手配代行者との連絡方法】

添乗員が同行しない場合の現地での手配代行者との連絡方法は最終日程表に明示します。

【最終日程表の交付時期】

確定した主な運送機関名及び宿泊ホテル名が記載された最終日程表は旅行開始日の前日までに交付します。ただし、旅行開始日の7日前以降に申し込んだ場合には旅行開始日当日に交付することがあります。なお、期日前であってもお問い合わせいただければ手配状況についてご説明いたします。

【個人情報の取り扱いについて】

当社及び下記「販売店」欄記入の委託販売店は、旅行申込の際にお申込書にご記入いただきましたお客様の個人情報について、お客様との間の連絡のために利用させていただきます。お客様がお申し込みいただいた旅行の手配において必要な範囲内で運送・宿泊機関等及び手配代行者に提供させていただきます。

【旅行条件・旅行代金の基準日】

この旅行条件は、下記の日付を基準としています。

2010年11月1日

旅行企画・実施



日本通運(株) 東京旅行支店

観光庁長官登録旅行業第19号
東京都港区東新橋1-9-3 日通本社ビル18階



(株)日本旅行業協会正会員
ホトド保護委員会



旅行業公正取引協議会会員

【旅券のご案内】

今回のご旅行では帰国時までには有効な旅券が必要です。また、日本国籍以外の方につきましては査証が必要となる場合がございますので、販売店にご確認ください。

※ 外務省の「海外危険情報」については、渡航先(国又は地域)によっては、「外務省海外危険情報」等、国・地域の渡航に関する情報が出力されている場合があります。「外務省海外安全ホームページ」:<http://www.pubanzen.mofa.go.jp/>でご確認下さい。

渡航先(国または地域)の衛生状況については、「厚生労働省検疫感染症情報ホームページ」:<http://www.forth.go.jp/>でご確認下さい。

総合旅行業務取扱管理者とは、お客様の旅行を取り扱う営業所での取引に関する責任者です。この旅行契約に関し、担当者からの説明にご不明な点があれば、ご遠慮なく下記取扱管理者にお尋ね下さい。

お申し込み・お問い合わせは



日本通運(株)首都圏旅行支店 営業推進グループ

〒105-8322 東京都港区東新橋1-9-3 日通本社ビル18階

TEL:03-6251-6370 FAX:03-6251-6369

営業時間 / 09:00～18:00(月～金) ※土・日・祝祭日はお休みさせていただきます

総合旅行業務取扱管理者:鬼塚 純夫

担当:濱田、富田